

T.B.M.M.

(S. Sayısı : 657)

**Avrupa Birliği ile Türkiye Cumhuriyeti Arasında Türkiye Cumhuriyetinin Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyetindeki Avrupa Birliği Kuvvetine Katılımına İlişkin Anlaşma ve Buna Bağlı Mali Düzenlemenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışışleri Komisyonu Raporu (1/814)**

*Not : Tasarı, Başkanlıkça Plan ve Bütçe, Millî Savunma ve Dışışleri komisyonlarına havale edilmiştir.*

T.C.

Başbakanlık

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-657/2288

13.5.2004

**TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIğINA**

Dışışleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 10.5.2004 tarihinde kararlaştırılan "Avrupa Birliği ile Türkiye Cumhuriyeti Arasında Türkiye Cumhuriyetinin Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyetindeki Avrupa Birliği Kuvvetine Katılımına İlişkin Anlaşma ve Buna Bağlı Mali Düzenlemenin Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Komisyonlarda ve Genel Kurulda öncelikle görüşülmesini arz ederim.

*Recep Tayyip Erdoğan*

**Başbakan**

**GEREKÇE**

Türkiye, Makedonya Cumhuriyeti'nde 2001 yılında baş gösteren bunalımı müteakip icra edilen üç NATO hareketına da katılmıştır. Anılan hareketlerden sonuncusu 31 Mart 2003 tarihinde sona erdirilmiş, bunun yerine NATO destekli bir Avrupa Birliği (AB) hareketi başlatılmıştır.

Söz konusu hareket, AB'nin ilk askeri misyonu olması bakımından Avrupa Güvenlik ve Savunma Politikasının gelişiminde bir dönüm noktasıdır.

Bu çerçevede, Avrupa Birliği'ne üyelik sürecimize ve Avrupa Güvenlik ve Savunma Politikasının ileriki aşamalarında kurulması öngörülen AB Acil Mukabele Kuvvetinin oluşturulmasına ilişkin süreçte yer almamıza katkıda bulunacağı, ayrıca, Makedonya'da yaşayan soydaşlarımızın çıkarlarının güvence altına alınmasına, Balkanlar'daki nüfuzumuzun pekiştirilmesine ve bölgede barış ve istikrarın tesis edilmesine yardımcı olacağı cihetle anılan AB hareketına katılımımızda fayda mütalaa edilmektedir.

## Dışışleri Komisyonu Raporu

*Türkiye Büyük Millet Meclisi*

*Dışışleri Komisyonu*

*Esas No. : 1/814*

*Karar No. : 240*

*13.7.2004*

### TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Avrupa Birliği ile Türkiye Cumhuriyeti Arasında Türkiye Cumhuriyetinin Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyetindeki Avrupa Birliği Kuvvetine Katılımına İlişkin Anlaşma ve Buna Bağlı Mali Düzenlemenin Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı, Komisyonumuzun 8 Temmuz 2004 tarihli 41 inci toplantısında Dışışleri Bakanlığı, Millî Savunma Bakanlığı ve Maliye Bakanlığı temsilcilerinin katılmalarıyla görüşülmüştür.

Türkiye, Makedonya Cumhuriyeti'nde 2001 yılında başgösteren bunalımı müteakip icra edilen üç NATO harekâtına da katılmıştır.

Bu harekâtların sonuncusu 31 Mart 2003 tarihinde sona erdirilmiş, bunun yerine NATO destekli bir Avrupa Birliği harekâtı başlatılmıştır. Bu hareket Avrupa Birliđinin ilk askerî misyonu olması bakımından Avrupa Güvenlik ve Savunma Politikasının gelişiminde önemli bir noktadır.

Avrupa Birliđine üyelik sürecimize ve kurulması öngörülen Avrupa Birliği Acil Mukabele Kuvvetinin oluşturulmasına ilişkin süreçte yer almamıza katkıda bulunacağı, Makedonya'da yaşayan soydaşlarımızın menfaatlerinin güvence altına alınmasına ve bölgede barış ve istikrarın tesisine yardımcı olacağı cihetle anılan Avrupa Birliği harekâtına katılmamızı amaçlayan Tasarı, Komisyonumuzca uygun bulunarak aynen kabul edilmiştir.

Ülkemizin yapacağı mali katkının bir an önce gerçekleştirilmesini teminen, Komisyonumuzca Tasarının İtüzüğün 52 nci maddesine göre öncelikle görüşülmesine karar verilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkanvekili	Sözcü	Kâtip
<i>Hüseyin Kansu</i>	<i>Eyyüp Sanay</i>	<i>A. Müfit Yetkin</i>
İstanbul	Ankara	Şanlıurfa
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Özyol</i>	<i>Nur Dođan Topalođlu</i>	<i>Mehmet Güner</i>
Adıyaman	Ankara	Bolu
Üye	Üye	Üye
<i>Mustafa Dündar</i>	<i>M. İhsan Arslan</i>	<i>Abdülbaki Türkođlu</i>
Bursa	Diyarbakır	Elazığ

Üye  
*Mehmet Eraslan*  
Hatay  
Üye  
*Onur Öymen*  
İstanbul

Üye  
*Mehmet B. Denizolgun*  
İstanbul  
Üye  
*Ufuk Özkan*  
Manisa

Üye  
*Şükrü Mustafa Elekdağ*  
İstanbul  
Üye  
*Nihat Eri*  
Mardin

Üye  
*Osman Seyfi*  
Nevşehir

Üye  
*Süleyman Gündüz*  
Sakarya

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**AVRUPA BİRLİĞİ İLE TÜRKİYE CUMHURİYETİ ARASINDA TÜRKİYE CUMHURİYETİNİN MAKEDONYA ESKİ YUGOSLAV CUMHURİYETİNDEKİ AVRUPA BİRLİĞİ KUVVETİNE KATILIMINA İLİŞKİN ANLAŞMA VE BUNA BAĞLI MALİ DÜZENLEMENİN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1. - 4 Eylül 2003 tarihinde Brüksel'de imzalanan "Avrupa Birliği ile Türkiye Cumhuriyeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti'nin Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki Avrupa Birliği Kuvvetine Katılımına İlişkin Anlaşma" ve buna bağlı "Malî Düzenleme"nin onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN KABUL ETTİĞİ METİN**

**AVRUPA BİRLİĞİ İLE TÜRKİYE CUMHURİYETİ ARASINDA TÜRKİYE CUMHURİYETİNİN MAKEDONYA ESKİ YUGOSLAV CUMHURİYETİNDEKİ AVRUPA BİRLİĞİ KUVVETİNE KATILIMINA İLİŞKİN ANLAŞMA VE BUNA BAĞLI MALİ DÜZENLEMENİN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1. - Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. - Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. - Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

*Recep Tayyip Erdoğan*

*Başbakan*

*Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.*

*A. Gül*

*Devlet Bakanı*

*B. Atalay*

*Devlet Bakanı*

*G. Akşit*

*Millî Savunma Bakanı*

*M. V. Gönül*

*Millî Eğitim Bakanı*

*H. Çelik*

*Ulaştırma Bakanı V.*

*K. Unakıtan*

*Sanayi ve Ticaret Bakanı*

*A. Coşkun*

*Devlet Bak. ve Başb. Yrd.*

*A. Şener*

*Devlet Bakanı*

*A. Babacan*

*Devlet Bakanı*

*K. Tüzmen*

*İçişleri Bakanı*

*A. Aksu*

*Bayındırlık ve İskân Bakanı*

*Z. Ergezen*

*Tarım ve Köyişleri Bakanı V.*

*M. H. Güler*

*En. ve Tab. Kay. Bakanı*

*M. H. Güler*

*Çevre ve Orman Bakanı*

*O. Pepe*

*Devlet Bak. ve Başb. Yrd.*

*M. A. Şahin*

*Devlet Bakanı V.*

*B. Atalay*

*Adalet Bakanı*

*C. Çiçek*

*Maliye Bakanı*

*K. Unakıtan*

*Sağlık Bakanı*

*R. Akdağ*

*Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı*

*M. Başesgioğlu*

*Kültür ve Turizm Bakanı*

*E. Mumcu*

**AVRUPA BİRLİĞİ**  
**İLE**  
**TÜRKİYE CUMHURİYETİ**  
**ARASINDA**  
**TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NİN**  
**MAKEDONYA ESKİ YUGOSLAV CUMHURİYETİNDEKİ**  
**AVRUPA BİRLİĞİ KUVVETİNE (EUF)**  
**KATILIMINA**  
**İLİŞKİN ANLAŞMA**

Bundan sonra "Taraflar" olarak anılacak olan,

Bir tarafta

AVRUPA BİRLİĞİ,

ve diğer tarafta

TÜRKİYE CUMHURİYETİ,

- Avrupa Birliği (AB) Konseyi'nin Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki AB Askeri Harekatına dair 27 Ocak 2003 tarihli 2003/92/CFSP sayılı Ortak Eylem Kararını kabulünü,
- Türkiye Cumhuriyeti'nin AB öncülüğündeki harekate katılmaya davet edilmesini,
- Kuvvet teşkil sürecinin başarıyla tamamlanmış bulunmasını ve Harekat Komutanı ile AB Askeri Komitesi'nin Türkiye Cumhuriyeti silahlı kuvvetlerinin AB öncülüğündeki harekate katılmasının kabulü yönündeki tavsiyelerini,
- Siyasi ve Güvenlik Komitesinin Türkiye Cumhuriyeti'nin AB öncülüğündeki harekate katkı teklifinin kabul edilmesine ilişkin 11 Mart 2003 tarihli kararını,
- Harekatın icrası konusunda Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti Hükümeti ile AB Genel Sekreteri ve ODGP Yüksek Temsilcisi arasındaki mektup teatisini,
- AB Kuvveti personelinin statüsüne dair AB ile Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti Hükümeti arasında 21 Mart 2003 tarihinde akdedilen anlaşmayı,

GÖZ ÖNÜNDE BULUNDURARAK,

AŞAĞIDAKİ HUSUSLARDA ANLAŞMAYA VARMIŞLARDIR.

**MADDE 1**

**ÇERÇEVE VE TANIMLAR**

1. Türkiye Cumhuriyeti AB Konseyi tarafından 27 Ocak 2003 tarihinde kabul edilen Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki AB Askeri Kuvvetine dair 2003/92/CFSP sayılı Ortak Eylem Kararı hükümlerine, müteakip maddelerde yer alan hükümler tahtında kendisini bağlı addedecektir.
2. Bu Anlaşmada yer alan müteakip tanımlar karşılarında belirtilen anlamları haizdir :
  - a. "Concordia Harekatı", Konseyin 27 Ocak 2003 tarih ve 2003/92/CFSP sayılı Ortak Eylem Kararında öngörülen Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki AB Askeri Harekatı anlamına gelmektedir.

b. "AB Öncülüğündeki Kuvvetler (EUF)", AB askeri karargahı, Concordia Harekatına katkıda bulunulan ulusal unsur/birlikler, bunların imkânları ve ulaşım vasıtaları anlamına gelmektedir.

c. "EUF personeli", EUF'de görevlendirilen sivil ve askeri personel anlamına gelmektedir.

d. "Mekanizma", 27 Ocak 2003 tarihli Konsey Kararı ile Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki AB Askeri Harekatının ortak masraflarının karşılanmasını teminen oluşturulan Operasyonel Finansman Mekanizması anlamına gelmektedir.

e. "Katılımcı Devletler", yukarıda 1 inci paragrafta kayıtlı Ortak Eylem Kararını uygulayan Üye Ülkeler ile Concordia Harekatına kuvvet, personel ve imkân tahsis etmek suretiyle katılan Üçüncü Ülkeler anlamına gelmektedir.

f. "Tazminat Talepleri Ortak Komisyonu", AB ile Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti arasında akdedilen Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki EUF'in statüsüne dair anlaşmanın 13 üncü Maddesi doğrultusunda oluşturulan Tazminat Talepleri Ortak Komisyonu anlamına gelmektedir.

## **MADDE 2**

### **HAREKATA KATILIM**

1. Türkiye Cumhuriyeti, Concordia Harekatına Kuvvet Teşkil Konferansı vesilesiyle belirlenen bir askerî birlikle katılacaktır. Görevli personel, gerekli görüldüğü takdirde rotasyona tabi tutulacaktır.

2. Türkiye Cumhuriyeti, kuvvet ve personelinin 2003/92/CFSP sayılı Ortak Eylem Kararı, Harekat Planı ve uygulama esaslarına uygun olarak görev yapmalarını sağlayacaktır.

3. Türkiye Cumhuriyeti, Concordia Harekatına katılımında meydana gelecek her hangi bir değişikliği AB Harekat Komutanı ile AB Askeri Yazmanlığına bildirecektir.

## **MADDE 3**

### **STATÜ**

1. Concordia Harekatına katılan personel ve kuvvetler, Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki AB Öncülüğündeki Kuvvetler'in statüsüne ilişkin olarak AB ile Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti arasında akdedilen Anlaşma ve uygulama düzenlemeleri hükümlerine tabi olacaktır.

2. Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti dışındaki Karargah veya Komuta unsurlarında görevlendirilen personelin statüsü, ilgili karargah ve komuta unsurları ile Türkiye Cumhuriyeti arasındaki düzenlemelerin hükümlerine tabi olacaktır.

## **MADDE 4**

### **KOMUTA ZİNCİRİ**

1. Türkiye Cumhuriyeti'nin Concordia Harekatına katılımı AB'nin karar alma otonomisine hânel getirmeyecektir.

2. Tüm personel ve kuvvetler millî makamlarının tam komutası altında görev yapmaya devam edecektir.

3. Millî makamlar EUF'teki personel ve kuvvetlerinin hareket kontrolünü (OPCON) AB Harekat Komutanına devredebektedirler. AB Harekat Komutanı bu yetkisini devretme hakkına sahiptir.

4. Türkiye Cumhuriyeti, 2003/92/CFSP sayılı Ortak Eylem Kararının 8 inci Maddesinin 4 üncü paragrafı ile Siyasi ve Güvenlik Komitesinin Katılımcılar Komitesi kurulmasına dair FYROM/01/03 simgeli kararının hükümlerine uygun olarak, Concordia Harekatının günlük yönetimi bakımından harekate katılan Üye Ülkelerle aynı hak ve yükümlülüklerle sahip olacaktır.

5. Harekatta görevli Türkiye Cumhuriyeti personeli Türkiye Cumhuriyeti'nin millî yargı yetkisine tabi olmaya devam edecektir. Harekat Komutanı ve Kuvvet Komutanı herhangi bir zamanda Türkiye Cumhuriyeti'nden personelini geri çekmesini talep edebilir. .

6. Türkiye Cumhuriyeti EUF'taki birliğini temsil etmek üzere bir Kıdemli Askeri Temsilci (SMR) atayacaktır. SMR Concordia Harekatına etkisi olan tüm konularda AB Kuvveti Komutanı ile danışmalarda bulunacak ve sözkonusu askerî birliğin günlük disiplinden sorumlu olacaktır.

#### MADDE 5

#### GİZLİLİK DERECELİ BİLGİLER

Türkiye Cumhuriyeti, harekatta görevli personelinin AB gizlilik dereceli bilgileri kullanması durumunda, sözkonusu personelin 19 Mart 2001 tarih ve 2001/264/EC simgeli Konsey kararında belirtilen Avrupa Birliği Konseyi güvenlik düzenlemeleri ile Harekat Komutanı tarafından yayımlanabilecek ilave yönergelere saygı göstermelerini teminen uygun önlemleri alacaktır.

#### MADDE 6

#### MALİ VEÇELER

1. Türkiye Cumhuriyeti, Concordia Harekatı'na katılımına ilişkin Harekatın operasyonel bütçesinde belirtilen müşterek finansmanla karşılanacak olanlar haricindeki tüm masrafları 7 nci Maddeye hâle getirmemek kaydıyla üstlenecektir.

2. Türkiye Cumhuriyeti personeli veya imkanlarıncâ ölüm, yaralama, hasar veya kayba sebebiyet verilmesi ve Tazminat Talepleri Ortak Komisyonu'nun Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki gerçek veya tüzel kişilerin uğradığı zararların tazmin edilmesine karar vermesi durumunda, sözkonusu zararlar, Mekanizmanın oluşturulmasına ilişkin Konsey kararının 9.3 üncü Maddesine uygun olarak Mekanizmanın sözkonusu zararların kendisi tarafından karşılanmasını kararlaştırmadığı sürece, Türkiye Cumhuriyeti tarafından karşılanacaktır.

#### MADDE 7

#### ORTAK GİDERLERE KATILIM

1. Türkiye Cumhuriyeti Harekatın ortak giderlerine her altı ayda bir 136.087,8 EURO tutarında katkıda bulunacaktır.

2. 27 Ocak 2003 tarihli Konsey kararıyla ve harekatın ortak giderlerinin finansmanının sağlanması amacıyla oluşturulan Mekanizmanın Yöneticisi ile Türkiye Cumhuriyeti'nin yetkili idarî makamları arasında aşağıdaki hükümleri içeren bir düzenleme imzalanacaktır :

- a. Malî katkının ödenmesi ve yönetimine ilişkin düzenlemeler,
- b. Uygun olduğu hallerde, malî katkının hesap ve kontrolünü içeren tahkik düzenlemeleri.

3. Türkiye Cumhuriyeti Concordia Harekatının ortak giderlerine yapacağı katkıları Mekanizmanın Yöneticisi tarafından kendisine bildirilecek hesaba yatacağıdır.

**MADDE 8**

**ANLAŞMAYA UYMAMA**

Katılan Taraflardan birisi önceki maddelerde kayıtlı yükümlülüklerini yerine getiremediği takdirde, diğer Taraf bir ay önceden bildirimde bulunmak kaydıyla işbu anlaşmayı feshetme hakkına sahip olacaktır.

**MADDE 9**

**YÜRÜRLÜĞE GİRİŞ**

İşbu Anlaşma imzalanmasıyla birlikte yürürlüğe girecek ve Türkiye Cumhuriyeti Harekata katkıda bulunmaya devam ettiği sürece yürürlükte kalacaktır.

Brüksel'de 4.9.2003 tarihinde, dört nüsha ve İngilizce olarak imzalanmıştır.

**Avrupa Birliği**

**Adına**

**Türkiye Cumhuriyeti**

**Adına**



**Türkiye Cumhuriyeti'nin**  
**Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki**  
**Avrupa Birliği Askeri Harekatına Katılımına İlişkin**  
**Avrupa Birliği ile Türkiye Cumhuriyeti Arasındaki Anlaşmanın**  
**7 nci Maddesi Doğrultusunda Avrupa Birliği Mali Mekanizmasının Yöneticisi ile**  
**Türkiye Cumhuriyeti'nin Yetkili Makamları Arasındaki**  
**MALİ DÜZENLEME**

1. Türkiye Cumhuriyeti, "Avrupa Birliği ile Türkiye Cumhuriyeti Arasında Türkiye Cumhuriyeti'nin Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki Avrupa Birliği Kuvveti'ne (EUF) Katılımına İlişkin Anlaşma'nın 7.1 inci Maddesine uygun olarak hareketin ortak giderlerine her altı ayda bir 136.087,8 EURO tutarında katkıda bulunacaktır.

2. Söz konusu miktar, 27 Ocak 2003 tarih ve 2003/92/CFSP sayılı Konsey Ortak Eylem Kararını uygulamaya koyan 27 Ocak 2003 tarihli ODGP Konsey Kararının ekinde yer alan mali düzenlemelerin 10.2 ve 14 üncü maddelerine uygun olarak, işbu anlaşmanın katılımcı üçüncü ülke tarafından imzalanmasından itibaren en geç 30 gün içerisinde ve tek ödemede aşağıdaki banka hesabına yatırılacaktır :

IB AN Kodu : BE 51 4264 4825 5162

BIC Kodu : KREDBEBB100

Banka adı : KBC- Brussels

Alıcı adı : Mecanisme de financement

Operation militaire de l'Union europeenne en ARYM,

RuedelaLoi, 175

B-1048 Brussels

3. Söz konusu tutarın transferine ilişkin tüm masraflar Türkiye Cumhuriyeti tarafından karşılanacaktır.

4. Türkiye Cumhuriyeti, idari birimleri içerisinde bir temas noktası atayacak ve bunu mali düzenlemenin imzalanmasını müteakiben bildirecektir. Avrupa Birliği'nin temas noktası Mali Mekanizma Yöneticisi olacaktır.

5. Mali Mekanizma Yöneticisi, Türkiye Cumhuriyeti'nin Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki Avrupa Birliği Askeri Harekatının ortak giderlerine yapacağı katkı payını aldığı, söz konusu tutarın 2 nci Maddede kayıtlı banka hesabına kaydedilmesinden en geç iki hafta sonra yazılı olarak Türkiye Cumhuriyeti'nin millî temas noktasına bildirecektir

6. 2 nci maddede kayıtlı banka hesabına yatırılan toplam katkı payı, yalnızca askeri hareketin ortak giderlerine katkıda bulunmak amacıyla kullanılacaktır.

7. İkinci maddede kayıtlı banka hesabına yatırılan toplam katkı payına ilişkin mali işlemler ve mali beyanlar, Mali Mekanizmanın mali yönetmeliğinde yer alan muhasebe kontrol prosedürlerine tabi olacaktır.

8. Bu malî düzenlemeyle ilgili tüm yazışmalar, raporlar ve beyanlar aşağıda kayıtlı adrese yazılı olarak yapılacaktır :

To the financial mechanism  
Mr. Jose Mariguessa  
Administrator of the financial mechanism  
Rue de la Loi 175  
04 FK 35  
1048 Brussels  
Belgium  
Tel : 00-32-2-285-6058  
Faks : 00-32-2-285-5188

Türkiye Cumhuriyeti Dışişleri Bakanlığı'na  
Uluslararası Güvenlik İşleri Genel Müdürlüğü (UGGM)  
Bağat/Ankara  
Türkiye  
Tel : 00-90-312-2921756  
Faks : 00-90-312-2875660

Makedonya Eski Yugoslav Cumhuriyeti'ndeki  
AB Askeri Harekatı Malî Mekanizmasının Yöneticisi

Avrupa Birliği nezdinde  
Türkiye Cumhuriyeti Daimi Temsilcisi

Brüksel, 4.9.2003

